



너와 함께하는 사랑의 다문화 학교

몽골어

4단계



한국외국어대학교 다문화교육원
HANKUK UNIVERSITY OF FOREIGN STUDIES CENTER FOR MULTICULTURAL EDUCATION

인사말

LG와 함께하는 사랑의 다문화 학교가 어느덧 10주년을 앞두고 있습니다.

그동안 LG와 함께하는 사랑의 다문화 학교 학생들은 멘토 선생님들, 전국의 다문화 친구들과 함께 공부하고 교류하며 글로벌 리더로 성장하는 꿈을 키워왔을 것입니다.

다문화 청소년들이 가진 이중언어 구사 잠재력은 국내 청소년들이 갖지 못한 최고의 장점입니다. LG는 학생들의 이와 같은 장점이 학습환경의 제약을 받지 않도록 온라인 학습 교재 발간도 꾸준히 지원하고자 합니다.

앞으로도 LG와 함께하는 사랑의 다문화 학교는 여러분의 정체성을 일깨워주고 꿈을 키워나갈 수 있도록 돕겠습니다. 여러분도 함께 동참해주세요!

감사합니다.

LG인사문화재단

집필의도

우리 교재는 다문화가정 자녀, 바로 여러분을 대상으로 하는 온라인 학습용 교재로 개발됐어요. 엄마(아빠)나라 언어 기초 수준을 기본으로 하여, 다양한 활동을 통해 자연스럽게 '듣고 말하고 읽고 쓰는' 능력을 올릴 수 있도록 했어요. 언어적 지식 외에도 학교에서, 집에서, 친구와 시간을 보내는 등 일상생활에서 만날 수 있는 여러 상황을 책 본문에 넣었어요. 또한, 여러분의 흥미를 높이기 위해 다채로운 그림을 넣어 엄마(아빠)나라의 언어를 더 잘 이해할 수 있게 만들었어요. 뿐만 아니라, 중요한 문법(문형)과 활용, 각 나라별 문화 코너에서는 각 나라의 문화 및 생활 풍습 등을 소개함으로써 엄마(아빠)나라에 대한 호기심과 지식을 키울 수 있도록 했어요.

우리 교재는 초급단계인 1단계부터 고급단계인 10단계까지, 각 단계별 8과로 구성돼 있어요. 각 과의 구성은 '함께 이야기해요, II, 신나는 단어 놀이, 정확하게 배워요, 재미있게 해봐요, 신기한 문화 탐험' 으로 되어 있어요. 각 항목의 자세한 내용은 다음과 같아요.

- 함께 이야기해요, II에서는 실제 대화 상황에서 쓸 수 있는 표현을 익힐 수 있어요.
- 신나는 단어 놀이에서는 해당 과에 필요한 단어를 그림과 함께 배울 수 있어요.
- 정확하게 배워요에서는 해당 과에 필요한 중요한 문형(문법)을 공부할 수 있어요.
- 재미있게 해봐요에서는 해당 과에서 배운 내용들을 재미있게 활용할 수 있어요.
- 신기한 문화 탐험에서는 각 나라의 독특한 문화를 쉽게 학습할 수 있어요.

아무쪼록 집필진 선생님들은 다문화가정 자녀 여러분이 우리 교재를 열심히 공부하여 엄마(아빠)나라의 말과 문화를 서로 잘 이해하고 소통하여 함께 나아가는 발전이 있기를 응원할게요!

함께 배워보아요



목차



- | | | | |
|-----------|---|-------|----|
| 1과 | Яагаад маск зүүсэн бэ? | | 05 |
| 2과 | Их өндөр болжээ | | 13 |
| 3과 | Өвөөтэйгээ нүд нь адилхан юм аа | | 21 |
| 4과 | Хаана өвдөж байна? | | 29 |
| 5과 | Сэтгэл сайхан байна | | 37 |
| 6과 | Тэр найз үнэхээр эелдэг | | 45 |
| 7과 | Амралтын өдрүүдэд ууланд явдаг | | 53 |
| 8과 | Би том болоод робот хийдэг инженер болохыг хүсч байна | | 61 |



| 1과 |

Яагаад маск зүүсэн бэ?

학습목표

환경보호를 위해 우리가 해야 할 일에 대해
몽골어로 말할 수 있다.



너와 함께하는 사랑의 다문화 학교

함께 이야기해요 I

Амар : Чи яагаад маск зүүсэн бэ?

Саран : Бичил тоос ихтэй гэсэн учраас маск зүүсэн.

Амар : Аан, тийм үү? Би тэгвэл бас маск зүүе.

Саран : Маск зүүх хэрэгтэй.

Ойрын өдрүүдэд бичил тоос үнэхээр их байна.

Амар : Харин тийм ээ.

Бичил тоос их бол өдөр гадаа тоглож болохгүй.

Саран : За. Гэртээ ном уншиж, ээжийгээ хоол хийхэд туслая.



단어

маск/маск зүүх 마스크 / 마스크를 쓰다.

гэсэн ~라고 하다

бичил тоос 미세먼지

함께 이야기해요 II

Багш : Хүрээлэн байгаа орчноо хамгаалахын тулд бид гэртээ юу хийх ёстой вэ?

Саран : Гэрийн усаа гамтай хэрэглэх ёстой.

Амар : Нэг удаагийн хуванцар бүтээгдэхүүнийг хэрэглэхгүй.

Болд : Цахилгаанаа хэмнэх ёстой.

Мишээл : Хогоо зөв ялгаж хаях ёстой.

Багш : Сайн байна. Бид бүгдээрээ хүрээлэн байгаа орчноо хамгаалах ёстой.



단어

хүрээлэн байгаа орчин 환경
хуванцар бүтээгдэхүүн 플라스틱 제품
нэг удаагийн 일회용
-х ёстой ~해야 한다
ялгах 구분하다

цахилгаан 전기
гамтай хэрэглэх 아껴 쓰다
хог 쓰레기
хэмнэх 절약하다
хаях 버리다

신나는 단어 놀이



уул



гол



ой мод



мод



цэцэг



мөөг



ус



цахилгаан



хог

정확하게 배워요



-х ёстой (-해야 한다)

'-х ёстой' 표현은 꼭 지켜야하는 내용을 나타낼 때 사용합니다. 예전에 배웠던 '-х хэрэгтэй'보다 '반드시 해야 한다'는 의미가 더 강한 표현입니다. ёстой 앞에는 동사원형 형태를 사용해서 연결해야 합니다.

Усаа гамтай хэрэглэх ёстой.

Эм заавал уух ёстой.



과거형을 나타내는 -сан⁴

동사어간에 -сан⁴을 붙이면 과거에 있었던 일을 나타냅니다. 모음조화 법칙에 따라 -сан, -сон, -сэн, -сөн 4가지 형태로 바꾸어 연결합니다.

-сан	явах, унших	явсан, уншсан
-сон	сонсох, ойлгох	сонсон, ойлгосон
-сэн	идэх, бичих	идсэн, бичсэн
-сөн	өгөх, өмсөх	өгсөн, өмссөн

Би өнөөдөр маск зүүсэн.

Чи маск зүүсэн үү?

Би оройн хоол идсэн.

과거에 하지 않았던 일을 이야기할 때는 동사 어간에 -аагүй⁴를 붙입니다.

Би өчигдөр оройн хоол идээгүй.

Би өнөөдөр маск зүүгээгүй.

(동사 어간이 장모음 또는 이중모음으로 끝나면 -аагүй⁴ 앞에 г를 연결합니다.)

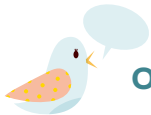


재미있게 해봐요



아래의 동사에 -х ёстой와 과거형 -сан⁴을 연결해봅시다.
(동사 어간을 빨간색으로 표시하였습니다.)

	동사	-х ёстой	-сан ⁴
1	уу ^х		
2	ид ^{эх}		
3	хэмн ^{эх}		
4	зүү ^х		
5	яв ^{ах}		



아래의 그림을 활용하여, 자연 환경을 어떻게 보호할 수 있을지 몽골어로 문장을 만들어봅시다.



1) (цэцэг) _____

2) (чулуу) _____

3) (мод) _____

4) (хог) _____

신기한 문화 탐험



몽골의 자연 환경 (Монголын байгаль)

몽골은 지리적 위치로 인해 다양한 자연의 모습을 만날 수 있습니다. 몽골에서 쉽게 찾아볼 수 있는 자연의 모습 중 하나는 초원입니다. 초원에 높은 산이나 삼림은 거의 없지만 넓은 평원이 펼쳐집니다. 그래서 차로 며칠 달려도 어떠한 건물을 만나지 못할 수 있습니다. 초원에서는 유목을 하기 적합하고, 다양한 종류의 식물들이 자랍니다. 몽골에는 사막이 있습니다. 우리가 잘 아는 고비(Говь)라는 말은 사막이라는 뜻이며, 몽골 사막에는 모래가 많고, 식물이 거의 자라지 않으며, 비도 거의 내리지 않습니다. 사막에는 모래 언덕이 있고, 쌍봉낙타, 늑대, 가젤, 산양, 곰, 당나귀 등의 다양한 동물이 있습니다. 재미있는 점은 고비 사막에서 공룡의 뼈와 알이 많이 발견된다는 것입니다. 몽골에는 바다가 없지만 강, 호수들이 있습니다. 그래서 몽골에는 김, 미역, 새우, 조개와 같은 해산물이 나지 않으며, 외국에서 수입합니다.



| 2과 |

Их өндөр болжээ

학습목표

신체와 관련된 표현을 몽골어로 말할 수 있다.



너와 함께하는 사랑의 다문화 학교

함께 이야기해요 !

Аав : Амар аа. Энэ жил их өндөр болжээ.

Амар : Тийм ээ, аав аа. Миний өндөр 160см болсон.

Аав : Тэгвэл өнгөрсөн жилээс 15см өсчээ.

Амар : Харин тийм. Биеийн жин бас нэмэгдсэн.

Аав : Биеийн жин хэд болсон байна вэ?

Амар : 59 кг болсон байна. Хи хи хи.



단어

өндөр болох 키가 크다
биеийн жин 몸무게
өсөх 자라다

өнгөрсөн жил 작년
энэ жил 올해
нэмэгдэх 증가하다

см 센티미터
кг 킬로그램

함께 이야기해요 II

Багш : Өнөөдрийн хичээлээр сунгалтын дасгал суръя.

Амар : За, багш аа.

Багш : Эхлээд мөрөө тэгшлээд, 2 хөлнийхөө хооронд зай аваад зогсоорой.

Саран : За. Багш аа.

Багш : Одоо гараа мөрөн дээрээ тавиад, хүзүүгээ баруун тийш 10 удаа эргүүлээрэй.

Саран : Дараа нь хүзүүгээ зүүн тийш эргүүлэх үү?



단어

сунгалтын дасгал 스트레칭
уйгагүй 꾸준히
эргүүлэх 돌리다

мөр 어깨
гар 손
тэгшлэх 바르게 펴다

ТОГТМОЛ 꾸준히
хөл 발
хүзүү 목

신나는 단어 놀이



정확하게 배워요



재귀어미 -aa⁴

명사 뒤에 재귀어미 -aa⁴를 붙이면 주어와 관련된 것이라는 의미를 더하여 줍니다. 또, 주어에는 재귀어미를 붙일 수 없고, 격어미 뒤에 붙일 수 있습니다.

Би ээждээ хайртай.

Тэр ээждээ хайртай.

Аав	Аавдаа
Аавынхаа	Ааваасаа
Аавыгаа	Аавтайгаа

소유격 어미 (-ын²) 뒤에는 -x를 연결한 뒤에 붙여야 합니다.

예) Би ээжийнхээ номыг уншсан.

대격 어미 (-ыг²) 뒤에 붙일 때는 주로 대격 어미를 생략합니다.

Мөрөө тэгшлээрэй.

Хүзүүгээ баруун тийш 10 удаа эргүүлээрэй.

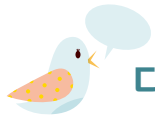


재미있게 해봐요



다음 문장을 읽고, 빈 칸에 재귀어미 -aa⁴를 올바르게 붙이세요.

- 1) Би аавд _____ хайртай.
- 2) 2 хөлний _____ хооронд зай аваад зогсоорой.
- 3) Мөр _____ тэгшлээрэй.
- 4) Гар _____ мөрөн дээрээ тавиарай.
- 5) Шүд _____ угаагаарай.



다음 단어들을 활용하여 몽골어 문장을 만들어보세요.

1)



2)



3)



4)



5)



신기한 문화 탐험



손가락 놀이 (Хуруу наадгай)

손가락 놀이는 몽골인들이 즐겨하는 놀이 중 하나입니다. 이 놀이는 손가락을 이용하는데, 한 회에 양 쪽의 같은 손가락을 내놓아야 합니다. 한번에 2-4명이 참여할 수 있습니다.

<게임 방법>

엄지는 검지를
검지는 중지를
중지는 약지를

약지는 새끼를 새끼는 엄지를 이긴다.

- 1 Эрхий хуруу
- 2 Долоовор хуруу
- 3 Дунд хуруу
- 4 Ядам хуруу
- 5 Чигчий хуруу



이 게임은 누군가가 이길 때까지 계속 진행됩니다. 세 명 이상의 사람이 참여할 경우, 모든 사람이 다른 손가락을 낼 때까지 반복합니다.



| 3과 |

**Өвөөтэйгээ нүд нь
адилхан юм аа**

학습목표

사람들의 외모를 몽골어로 묘사할 수 있다.



너와 함께하는 사랑의 다문화 학교

함께 이야기해요 !

Ээж : Саран аа! Өнөөдөр манайд зочин ирнэ.

Саран : Хэн ирэх юм бэ?

Ээж : Миний найз Туул эгч нь ирнэ.

Саран : Туул гэж аль эгч билээ. Би сайн санахгүй байна.

Ээж : Нүдний шилтэй, намхан нуруутай,
богино үстэй эмэгтэй.

Саран : Аан, тийм. Одоо санаж байна.



단어

зочин 손님
намхан нуруу 키가 작은

нүдний шил 안경
санах 생각나다

найз 친구
богино үс 짧은 머리

함께 이야기해요 II

Амар : Энэ манай гэр бүлийн зураг .

Саран : Сайхан зураг байна .

Чи аавтайгаа их адилхан юм байна .

Амар : Тийм ээ . Хүмүүс голдуу аавтайгаа адилхан гэж хэлдэг юм .

Саран : Бас өвөөтэйгөө нүд нь адилхан юм байна .

Амар : Тийм байна уу ?

Саран : Тийм байна .

Өвөөгөө дуурайгаад нүд чинь том юм байна .



단어

голдуу 항상

адилхан 같다, 닮다

дуурайх 닮다

신나는 단어 놀이



өндөр



намхан



нүдний шилтэй



буржгар үстэй



урт үстэй



богино үстэй



туранхай



тарган



биерхүү

정확하게 배워요



비교하기

비슷한 대상 비교하기

-тай³ адилхан은 '~와 같다'는 의미로 사용됩니다.

Би аавтайгаа адилхан нүдтэй.

Би аавтайгаа нүд нь адилхан.

шиг은 '-처럼'이라는 의미로, 비교하는 대상을 가리킬 때 사용합니다.

Би энэ байшин шиг том байшинтай.

다른 대상 비교하기

두 대상의 차이점을 비교할 때에는 А-аас⁴ В (А보다 В하다)라는 표현을 사용합니다.

Бат надаас өндөр.

Бат надаас том нүдтэй.

Би үүнээс том байшинтай.

илүү(더), их(매우)를 사용하여 강조할 수 있습니다.

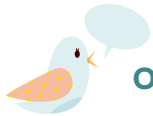
Бат надаас илүү том нүдтэй.



재미있게 해봐요

 아래의 문장을 읽고 -аас⁴와 -тай³ 중 알맞은 격어미를 넣으세요.

- 1) Дорж Бат _____ өндөр.
- 2) Саран Амар _____ намхан.
- 3) Манай ээж нүдний шил _____ .
- 4) Аав _____ нүд нь адилхан.



아래 그림에 나온 아이들의 외양을 몽골어로 설명하세요.



예 : Нүдний шилгүй, буржгар үстэй 등.

신기한 문화 탐험



몽골 아이들의 신질 (Сургуулийн шинэ жил)

몽골에서는 새해가 다가오면 학교에서 신년 행사를 합니다. 행사에는 겨울 할아버지 (өвлийн өвгөн)와 눈의 소녀(цасан охид)가 와서 묵은 해를 보내고, 새로운 해를 맞이합니다. 몽골에서 겨울 할아버지는 흰 옷을 입고, 긴 망토를 두르며, 길고 흰 수염과 흰 눈썹을 가졌습니다. 겨울 할아버지는 보통 학교 남자 선생님 중 한 분이 하시거나, 어떤 경우에는 전문가를 섭외하기도 합니다. 눈의 소녀는 모두 흰 드레스를 입고 눈송이가 내리는 것처럼 춤을 춥니다. 보통 눈의 소녀를 학교에서 선발하여 준비하도록 합니다. 여자 아이들은 모두 눈의 소녀가 되기를 원하는데, 눈의 소녀로 선발되면 학교 생활의 가장 재미있는 추억으로 남기 때문입니다.

겨울 할아버지는 큰 보따리를 메고 다니시고, 그 안에는 아이들에게 줄 선물이 가득합니다. 겨울 할아버지는 한 해 동안 학업, 예능, 스포츠 분야에서 좋은 성적을 거두었던 아이들에게 새해 선물을 줍니다. 그래서 아이들은 선물을 받기 위해 열심히 공부합니다.



| 4과 |

Хаана өвдөж байна?

학습목표

아픈 증상에 대해 몽골어로 설명할 수 있다.



너와 함께하는 사랑의 다문화 학교

함께 이야기해요 !

Амар : Саран аа. Бие чинь яаж байна вэ?

Саран : Тийм ч сайн биш байна.

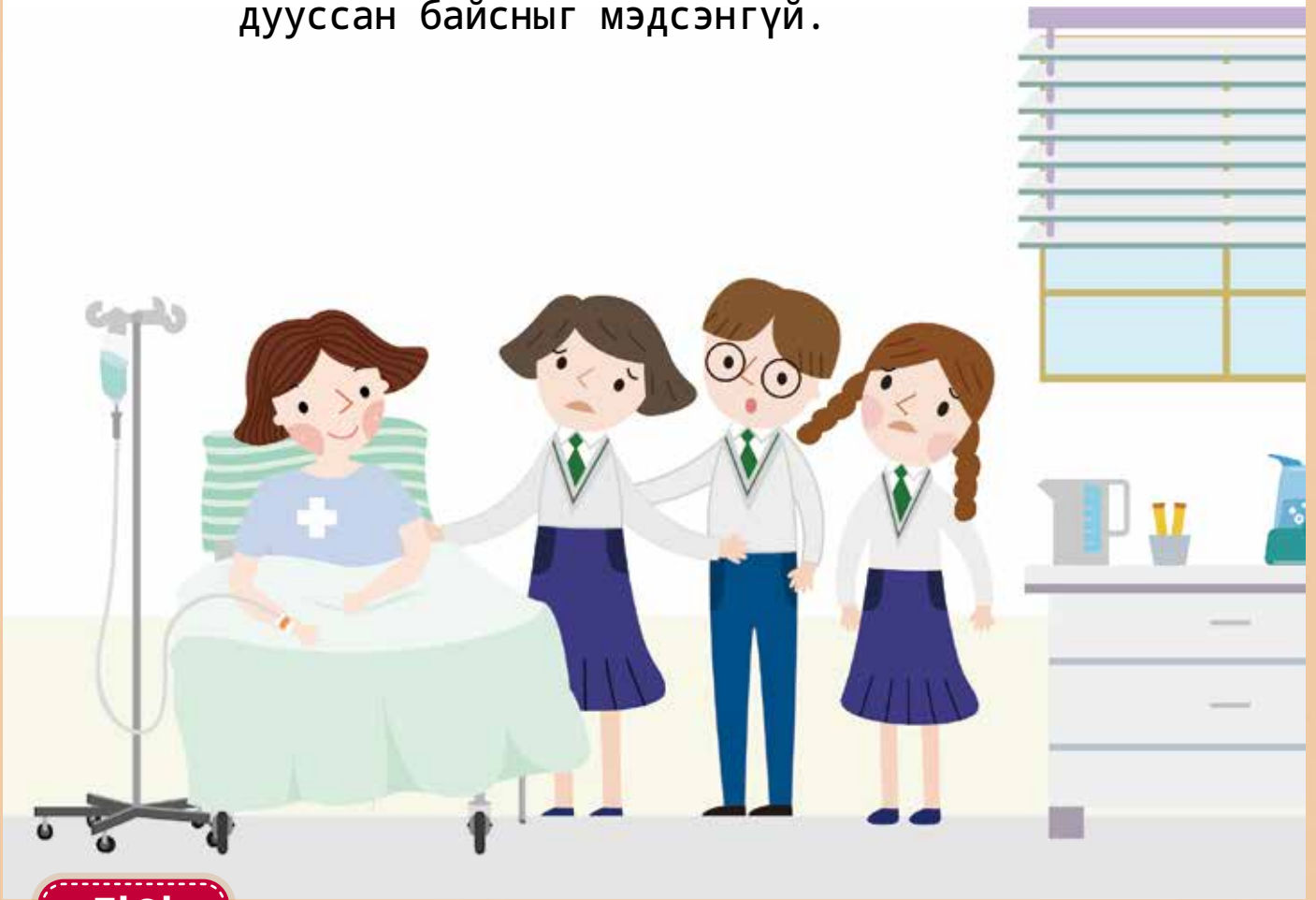
Тариа хийлгээд гайгүй болж байна.

Болд : Хаана өвдөж байна вэ? Хэцүү байна уу?

Саран : Гэдэс гүйлгэж, дотор муухайрч байна.

Амар : Тэвчээрэй. Яагаад өвдсөн бэ?

Саран : Өглөө сүү уусан юм. Гэтэл тэр сүүний хугацаа дууссан байсныг мэдсэнгүй.



단어

Бие чинь яаж байна? 몸은 어때요?

тариа хийлгэх 주사 놓다

өвдөх 아프다

хэцүү байна уу? 힘들어요?

гэдэс гүйлгэх 설사하다

дотор муухайрах 속이 안좋다

тэвчээрэй 참으세요

хугацаа дуусах 기한이 지나다

함께 이야기해요 II

Эмч : Хаана өвдөж байна?

Амар : Дээд талын шүд өвдөж байна.

Эмч : Энэ шүд чинь хорхой идсэн байна.
Эмчилгээ хийх хэрэгтэй.

Амар : Эмч ээ. Дахин шүд өвдөхгүйн
тулд яах ёстой вэ?

Эмч : Шүдээ сайн угаах хэрэгтэй.
Юм идсэнийхээ дараа байнга
угааж байх ёстой.

Амар : За, эмч ээ.
Шүдээ сайн угааж байя.



단어

шүд 치아

шүд хорхой идэх 충치를 먹다

шүд угаах 양치질하다

байнга 항상

신나는 단어 놀이



толгой өвдөх



гэдэс өвдөх



яс мултлах



яс хугарах



ханиад хүрэх



халуурах



шүд өвдөх



шарх гарах



загатнах

정확하게 배워요



현재진행형 -ж/ -ч байна

지금 일어나고 있는 일을 몽골어로 표현할 때 동사 어간에
-ж/ -ч байна을 연결합니다.

-ж	동사 어간이 모음으로 끝나거나 в, г, р, с 이외의 자음으로 끝날 때 уух - ууж / сонсох - сонсож / үзэх - үзэж / өвдөх - өвдөж
-ч	동사 어간이 в, г, р, с 로 끝날 때 гарах - гарч / авах - авч / өгөх - өгч

Толгой өвдөж байна.

Бат цай ууж байна.

Амар одоо юу хийж байна вэ?

지금 하지 않는 일을 이야기할 때는 -аагүй⁴ байна을 사용합니다.

Бат цай уугаагүй байна.

Би ном уншаагүй байна.

Амар одоо хоол идээгүй байна уу?



재미있게 해봐요



괄호 안의 동사를 현재진행형(-ж/-ч байна)으로 바꾸어 문장을 만드세요.

1) (сонсох)

2) (идэх)

3) (өгөх)

4) (явах)

5) (үзэх)



오늘 배운 표현을 활용하여, 병원에서 의사에게 말할 수 있는 증상에 대해 몽골어로 말해보세요.

1) (толгой)

2) (гэдэс)

3) (гар)

4) (자유롭게 쓰세요)

5) (자유롭게 쓰세요)

신기한 문화 탐험



감기가 걸렸을 때 먹는 음식, 비투 술 (Битүү шөл)

추운 계절이 되면 감기에 걸리기 쉽습니다. 몽골은 한국보다 겨울에 훨씬 춥습니다. 그래서 몽골에서는 아이들이 겨울에 감기 걸리는 경우가 많습니다. 이럴 때 몽골에서는 아이들에게 '비투 술'이라는 음식을 먹여 아이들이 추위에 떠는 것을 막도록 합니다.

비투 술을 만들 때는 그릇에 작게 썬 고기를 넣고, 그 위에 양파, 마늘을 올린 후, 소금으로 간을 합니다. 준비된 재료에 물을 붓고, 얇게 편 밀가루 반죽으로 그릇을 덮습니다. 그 다음에는 찜통에 30분 정도 익힌 후 내놓습니다.

완성된 이 음식을 먹을 때에는 밀가루 반죽을 열어 따뜻하게 먹습니다. 비투 술은 냄새와 맛이 좋고, 추운 날씨를 이기는데 도움이 되는 영양소가 많습니다.



| 5과 |

Сэтгэл сайхан байна

학습목표

자신의 기분을 이야기할 수 있다.



너와 함께하는 사랑의 다문화 학교

함께 이야기해요 !

Ээж : Миний хүү, баяртай байгаа юм уу?

Амар : Тийм ээ, ээж ээ. Миний сэтгэл их сайхан байна.

Аав : Яагаад?

Амар : Яагаад гэвэл би тооны шалгалтанд 100 оноо авсан.

Аав : Хүү минь, сайн байна.

Цаашид дандаа 100 оноо аваарай.

Амар : За, аав аа. Би хичээх болно.



단어

баяртай байх 기쁘다
сэтгэл сайхан байх 기분이 좋다
яагаад гэвэл 왜냐하면

тооны шалгалт 수학 시험
цаашид 앞으로
хичээх 노력하다

함께 이야기해요 II

Саран : Та нар 5-р ангийн аль бүлэгт хуваарилагдсан бэ?

Туяа : Би 4 дүгээр бүлэгт хуваарилагдсан.

Мишээл : Би 2 дугаар бүлэгт хуваарилагдсан.

Саран : Тийм үү? Би 1 дүгээр бүлэгт хуваарилагдсан.

Мишээл : Бид өөр өөр бүлэгт хуваарилагдсан учраас дандаа хамт байж чадахгүй юм байна.

Туяа : Харамсалтай байна.





단어

анги 학년
бүлэг 반
хуваарилагдсан 배정받다

өөр өөр 각각, 따로따로
учраас ~때문에
харамсалтай 유감스러운

신나는 단어 놀이

		
баяртай	хөгжилтэй	инээдтэй
		
ууртай	харамсалтай	уйтгартай
		
гайхах	санаа зовох	уйлах

정확하게 배워요



감정 표현하기

'감정을 표현하는 형용사 + байна'으로 현재의 감정을 말할 수 있습니다.

Уулзсандаа **баяртай** байна.

Мөнх **ууртай** байна.

과거의 감정을 표현하기 위해서는 **байсан**을 붙입니다.

Саран **уйтгартай** байсан.

Тэр кино **инээдтэй** байсан.



Яагаад гэвэл (왜냐하면)

어떤 이유를 말하고 싶을 때, 문장 맨 앞에 **Яагаад гэвэл**을 붙여 말할 수 있습니다.

Би энэ номыг авъя.

Яагаад гэвэл энэ ном маш их сонирхолтой.

Би одоо баяртай байна.

Яагаад гэвэл багш надад бэлэг өгсөн.



재미있게 해봐요



표정과 어울리는 문장을 올바르게 연결하세요.



·

· Энэ хүн ууртай байна.



·

· Би баяртай байсан.



·

· Маш их харамсалтай байна.



·

· Би өнөөдөр их уйтгартай байсан.



괄호 안의 단어를 활용하여 문장을 만들어보세요.

1) (уйтгартай)

2) (хөгжилтэй)

3) (ууртай)

4) (яагаад гэвэл)

신기한 문화 탐험



<교훈을 주는 이야기>

“Уур ихэдвэл ухаан дутсанных” (몽골 속담)

아마르와 가나는 건물 앞쪽 마당에 해바라기를 심었습니다. 둘은 해바라기에 매일 물을 주고, 바람에 날려오는 쓰레기를 치웠습니다. 꽃이 자라 필 때쯤 되자, 둘은 매우 기뻐하였습니다. 어느 날, 아마르와 가나는 꽃에 물을 주는 것 때문에 싸우게 되었는데 아마르는 화가 나서 가나를 밀었고, 가나는 꽃 위에 넘어졌습니다. 가나도 화가 나서 꽃을 밟아버렸습니다. 다음 날, 둘이 꽃이 있는 곳에 가보니 꽃이 시들어 구부러져 있었습니다. 둘은 꽃대를 다시 세우고, 물을 주기 시작했습니다. 그러나 꽃은 더이상 자라지 않았고, 둘은 매우 슬퍼서 울기 시작했습니다. 아마르는 어머니에게 꽃이 왜 자라지 않는지 물어보았더니, 어머니는 “너희 둘이 싸우고 돌아와서 화해한 것은 잘한 것이지만, 꽃은 한번 부러져 말라버리면 다시 자라지 않는 단다. 꽃이 이렇게 되어 슬프구나.”라고 말씀해주셨습니다. 아마르와 가나는 화가 나 이렇게 잘못된 행동을 하였음을 뉘우치고, “화가 나면 정신을 잃는다”는 속담에 대해 잘 이해하게 되었습니다.



| 6과 |

Тэр найз үнэхээр эелдэг

학습목표

주변 사람들의 성격에 대해 말할 수 있다.



너와 함께하는 사랑의 다문화 학교

함께 이야기해요 !

Мишээл : Чиний өвдөг гэмтсэн юм уу?

Туяа : Тийм ээ. 2 давхарт бүдэрч унаад өвдөгөө шалбалчихсан.

Саран : Тийм үү? Чи дандаа бүдэрч унах юм. Өвдөж байна уу?

Туяа : Үе үе хорсож байна. Амар намайг түшиж сургуулийн эмчийн өрөөнд хүргэж өгсөн. Тэнд эмчилгээ хийлгээд ирлээ.

Мишээл : Амар чамд байнга туслах юм аа.

Туяа : Тийм шүү. Тэр тусархаг бас үнэхээр эелдэг.



단어

бүдэрч унах 넘어지다
гэмтэх 다치다
шалбалах 상처가 나다
дандаа 항상

үе үе 때때로
байнга 항상
тусархаг 도와주는
ээлдэг 친절하

함께 이야기해요 II

Багш : Амар үнэхээр эелдэг зантай,
найзууддаа байнга тусалдаг.

Аав: Ашгүй дээ. Гэртээ үе үе зөрүүд зантай.
Найзуудтайгаа харилцаа сайтай бол сайн хэрэг.

Багш : Бас олон нийтийн ажилд үргэлж идэвхтэй оролцдог.

Аав : Тийм үү. Амар гэртээ ихэнхдээ
чимээгүй л сууж байдаг.

Багш : Аан, тийм үү. Тооны хичээлд нь та сайн туслаарай.

Аав : За, ойлголоо. Багш аа.



단어

туслах 돕다
зөрүүд 고집이 센
олон нийтийн ажил 캠페인
үргэлж 항상

идэвхтэй 적극적으로
оролцох 참가하다
ихэнхдээ 대부분
чимээгүй 조용히

신나는 단어 놀이



ухаантай



өгөөмөр



өөдрөг



гутранги



бүдүүлэг



зелдэг



зелдэг бус



шудрага



түргэн зантай



хувиа
хичээсэн



үнэнч



залхуу

정확하게 배워요



빈도부사



“Би голдуу ажил тарсны дараа дэлгүүр явдаг.”



빈도부사는 동사 앞에 위치합니다.

Бат бүх ажилд **үргэлж** идэвхтэй оролцдог.

Чи **дандаа** бүдэрч унах юм.

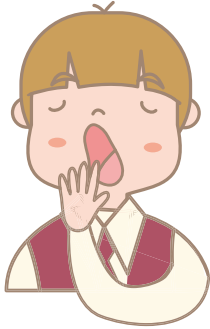
Үе үе хорсож байна.

Гэртээ **хааяа** зөрүүд зантай.



재미있게 해봐요

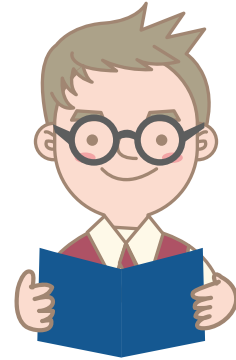
 다음 그림을 보고 어떤 성격인지 몽골어로 쓰세요.



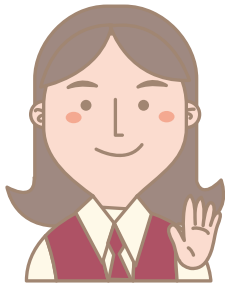
()



()



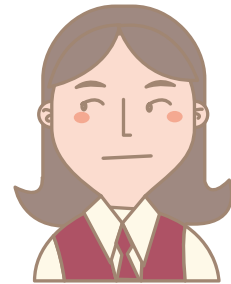
()



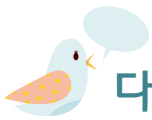
()



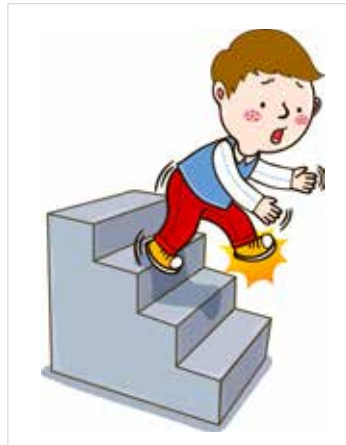
()



()



다음 행동을 보고 본인의 입장에서 빈도부사를 활용하여 문장을 만들어보세요.



신기한 문화 탐험



몽골 전래동화

지혜로운 토끼 (Ухаант туулай)

옛날에 망아지가 초원에서 잠을 자다 어머니에게서 떨어지게 되었습니다. 그래서 혼자서 어머니를 찾으러 돌아다니다 봉지에 든 무언가를 발견하였습니다. 망아지는 그 봉지가 궁금해서 열어보고 싶은 마음이 생겼습니다. 그래서 봉지의 입구를 열었더니, 안에서 굶주린 늑대가 이빨을 드러내며 튀어나와서:

"하하, 매우 배가 고팠는데, 하늘이 이걸 알고 내게 맛 좋은 음식을 보내주었구나."하고 망아지를 잡아먹으려 하였습니다. 망아지는 매우 두려워서 어쩔 줄 모르고 있을 때, 덩불에서 토끼가 튀어나왔습니다. 토끼는 상황을 듣고 나서는 "늑대 아저씨, 아저씨가 이렇게 작은 봉지 안에 있었다고요? 저는 믿을 수 없는데요. 만약 아저씨가 이 봉지에 들어가신다면 저도 이 망아지와 같이 먹힐게요."라고 말했습니다. 늑대가 봉지에 들어간 것은 의심의 여지가 없기 때문에 늑대는 '망아지에 토끼까지 같이 먹게 되었군.'이라고 생각하며 제안을 받아들이고, 봉지 안에 들어갔습니다. 토끼는 "꼬리까지는 들어가지 않네요."라고 말하자, 늑대는 꼬리까지 봉지에 모두 넣었습니다. 망아지와 토끼는 이를 보고 봉지의 입구를 묶어 버리고 초원에 버려 두었습니다. 이렇게 망아지는 지혜로운 토끼 덕분에 목숨을 건지게 되었습니다.



| 7과 |

Амралтын өдрүүдэд ууланд явдаг

학습목표

취미 생활에 대해 묻고 답할 수 있다.



너와 함께하는 사랑의 다문화 학교

함께 이야기해요 !

Багш : Та нар ямар хоббитой,
юг сонирхдог тухайгаа ярина уу?

Саран : Би дугуй унах хоббитой.
Хагас сайн өдөр болгон цэцэрлэгт
хүрээлэнд очиж дугуй унадаг.

Амар : Би зураг эвлүүлдэг тоглоом цуглуулдаг.
Надад одоо 30 орчим тоглоом байгаа.

Мишээл : Би хатгамал хийдэг. Хатгамлыг гэртээ хийдэг
учраас дуртай цагтаа хийж болдог.

Болд : Би саяхнаас рубликийн шоо цуглуулж эхэлсэн.
Та нар надад гоё рубликийн шоо байвал өгөөрэй.

Туяа : Би цэцэг тарьдаг. Цэцэг ургуулж,
арчлах нь үнэхээр сонирхолтой шүү.



단어

хобби 취미

хатгамал 자수

цэцэг тарих 꽃을 심다

зураг эвлүүлдэг тоглоом 퍼즐

цуглуулах 모으다

дугуй унах 자전거 타다

орчим ~가량

сонирхох 관심있다

рубликийн шоо 루빅 큐브

арчлах 가꾸다

함께 이야기해요 II

Амар : Чи амралтын өдрөөр юу хийсэн бэ?

Саран : Би цэцэрлэгт хүрээлэнд очиж дугуй унасан.
Харин чи?

Амар : Би аавтайгаа хамт ууланд яваад ирсэн.

Саран : Тийм үү? Чи ууланд явах дуртай юм уу?

Амар : Манай аав ууланд явдаг хоббитой. Тэгээд хагас сайн өдөр бүр ууланд явдаг учраас би дагаж яваад ирсэн.

Саран : Манай аав ч бас ууланд явдаг хоббитой.



단어

амралтын өдөр 휴일
цэцэрлэгт хүрээлэн 공원

ууланд явах 등산하다
дагаж явах 따라 가다

신나는 단어 놀이



ууланд явах



зураг авах



загас барих



юм нэхэх



цэцэг тарих



зураг зурах



зоосон мөнгө
цуглуулах



хөгжим сонсох



хоол хийх

정확하게 배워요



현재 반복 시제 -даг⁴

습관이나 일상생활에서 하는 일처럼 계속 반복되는 일들을 표현하기 위해서는 동사 어간에 현재 반복 시제 -даг⁴을 붙입니다. 모음 조화에 따라 4가지 형태로 사용할 수 있습니다.

-даг	унших	унш-	унш даг
-дог	сонсох	сонс-	сонс дог
-дэг	идэх	ид-	ид дэг
-дөг	өгөх	өг-	өг дөг

Би орой бүр ном уншдаг.

Би өдөр бүр хөгжим сонсдог.

Бат өглөө болгон өндөг иддэг.

Ээж сар бүр надад 50,000 вонгыг өгдөг.

의문문을 만들 때는 -даг⁴ 뒤에 의문첨사를 붙이고,
부정문을 만들 때는 -даггүй⁴를 붙입니다.

Чи кофе уудаг **уу**? Би кофе уудаггүй.

Та хэдэн цагт босдог **вэ**?

빈도부사와 함께 쓰는 경우가 많습니다.

Би хааяа ном уншдаг.

Би заримдаа Сарантай уулздаг.

☑ **참고**) 시간을 나타내는 단어 뒤에 бүр 또는 болгон을 붙이면 '~마다'라는 의미를 나타냅니다.

өглөө бүр(아침마다) өдөр бүр(매일)

орой болгон(저녁마다) долоо хоног бүр(매주마다)

сар бүр(매달마다)

재미있게 해봐요

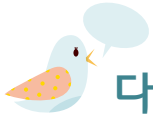


다음의 질문에 답하며 자신의 취미에 대해 설명해보세요.

1) Чиний хобби юу вэ?

2) Яагаад энэ хоббиг сонирхох болсон бэ?
(* -х болох: -하게 되다)

3) Хэзээнээс чиний хобби эхэлсэн бэ?



다음 그림을 활용하여 현재 반복 시제 -다г⁴이 들어간 문장을 만들어보세요.











* 자유롭게 문장을 만들어보세요.

신기한 문화 탐험



몽골 어린이들의 취미, 말 타기

(Монгол хүүхдүүдийн хобби морь унах)

몽골 어린이들의 취미 중 한 가지는 말 타기입니다. 몽골 어린이들은 말 타는 것을 좋아하고, 말을 매우 사랑합니다. 시골에 사는 아이들은 3~4살부터 말 타는 것을 배우기 시작합니다. 왜냐하면 그들의 부모님은 보통 말을 가지고 있기 때문입니다. 어떤 집에는 말의 무리가 있기도 하고, 경마 대회를 준비하기 위해 말을 키우는 집들도 있습니다. 하지만 도시에 사는 아이들은 조금 느린 말을 타는데, 방학 중에 시골에 갈 때 말 타기를 배웁니다. 몽골 어린이들은 말을 탈 때 전용 경마장에서 타는 것이 아니라 넓은 초원에서 스스로 말을 타며 달리는 법을 배웁니다. 이렇게 경험을 많이 쌓은 아이들은 안장 없이 말을 탈 수 있게 됩니다. 또한 말을 타고 달리면서 땅에 있는 것을 낚아채는 힘도 키울 수 있게 됩니다.



| 8과 |

**Би том болоод робот
хийдэг инженер болохыг
хүсч байна**

학습목표

자신의 장래희망에 대해 말할 수 있다.



너와 함께하는 사랑의 다문화 학교

함께 이야기해요 !

Амар : Болд оо, энэ ямар олон роботон тоглоом бэ?

Болд : Сонирхолтой байгаа биз дээ?

Амар : Энэ роботууд бүгдээрээ чинийх үү?

Болд : Тийм ээ, бүгд минийх. Би уйгагүй цуглуулж байгаа юм.

Амар : Үнэхээр сонирхолтой юм байна.

Болд : Би том болоод робот хийдэг инженер болно.



단어

робот 로봇
уйгагүй 꾸준히

том болоод 커서
инженер 엔지니어

үнэхээр 정말

함께 이야기해요 II

Аав : Би тогооч мэргэжилтэй.

Хүмүүст хамгийн амттай хоол хийж өгдөг.

Амар : Та багаасаа тогооч болохыг хүсч байсан уу?

Аав : Тийм ээ. Би хоол хийх маш их дуртай
учраас тогооч болсон.

Мишээл : Тан шиг тогооч болохын тулд юу сурах
хэрэгтэй вэ?

Аав : Тогооч болохын тулд олон зүйл сурах хэрэгтэй.
Жишээлбэл, ямар хүнсний ногоо хүний биед ямар
ач тустайг мэддэг байх хэрэгтэй.

Мишээл : Том болоод гоё хоол хийдэг тогооч болно.



단어

тогооч 요리사
мэргэжил 직업
хүсэх 희망하다
-ын² тулд -하기 위해

жишээлбэл 예를 들면
хүнсний ногоо 채소
хүний бие 몸, 신체
ач тустай 도움이 되다

신나는 단어 놀이



дуучин



инженер



тогооч



эмч



**ОНГОЦНЫ
НИСГЭГЧ**



НОМЫН САНЧ



бүжигчин



жолооч



худалдагч

정확하게 배워요



-ын² тулд

'-ын² тулд'는 ~하기 위해서라는 의미이며,
앞에 반드시 속격 어미(-ын²)을 붙여야 합니다.

Монгол хэлийг сайн сурахын **тулд**
монгол ном сайн унших хэрэгтэй.

Тогооч болохын **тулд** хоол хийх дуртай байх хэрэгтэй.



탈격 어미 -аас⁴를 이용하여 시간 말하기

시간과 관련된 단어 뒤에 탈격을 붙여서,
그 시간부터 어떤 일이 시작되었음을 나타낼 수 있습니다.

Маргааш**наас** хүйтэрч, цас орно.

Би бага**аасаа** олон монгол ном уншиж байсан.

Би өнгөрсөн жил**ээс** Солонгост амьдарч байна.



재미있게 해봐요

 다음 그림을 보고, 직업 이름을 몽골어로 올바르게 쓰세요.



() () ()



() () ()

 다음 문장을 몽골어로 쓰세요.

1) 저는 선생님이 되고 싶어요.

2) 저는 어렸을 때부터 요리하는 것을 좋아해서 열심히 공부했어요.

3) 예를 들면, 어떤 채소가 몸에 어떻게 좋은 지 알아야 해요.

4) 의사가 되려고 작년부터 공부했어요

신기한 문화 탐험



몽골의 어린이날 (Хүүхдийн баяр)



몽골 어린이들은 매년 6월 1일을 기다립니다. 왜냐하면 이 날은 '국제 아동 인권의 날'이라고 부르는 몽골의 어린이날입니다. 이 날은 공휴일이며 부모님들은 자녀들과 함께 보내면서 선물을 줍니다. 어린이날에 어린 아이들은 놀이동산에서 하루를 보내는 것을 좋아합니다. 하지만 큰 아이들은 친구들과 함께 어린이날 행사에 참가하여 보내는 것을 좋아합니다. 어린이날이 되면 칭기스(Чингис) 광장과 두렉(дүүрэг, 한국의 행정단위인 '구'와 비슷합니다) 광장에서는 어린이들을 위한 다양한 행사가 열립니다. 아이들은 부모님과 함께 행사에 참여합니다. 또 이 날 어린이들은 박물관이 무료인 경우도 있고, 회사나 공공기관에서는 직원들의 자녀들을 위한 행사를 열기도 합니다. 극장에서는 아이들을 위해 다양한 공연들을 합니다.

